

# VIVAX

Simply good.

**HM-550WB**

**SK**

**Návod na použitie**

Záručná listina / Zoznam servisov



**RoHS**

# RUČNÝ MIEŠAČ

## HM-550WB



**Je dôležité, aby ste si pred použitím produktu prečítali tieto pokyny a dôrazne odporúčame, aby ste si ich uložili na bezpečnom mieste pre budúce použitie.**

VITAJTE!

Toto zariadenie spĺňa najvyššie štandardy, inovatívne technológie, vysoký komfort a efektivitu využitia.

**Prečítajte si pozorne tieto pokyny skôr, ako začnete používať nové zariadenie a uložte ich na známom mieste pre budúce použitie.**

Ak sa budete riadiť pokynmi, vaše nové zariadenie vám bude verne slúžiť mnoho rokov.

**Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uložte ich na známe miesto pre budúce použitie!**

**Ak predávate alebo darujete toto zariadenie, priložte tieto pokyny k vášmu zariadeniu!**

## **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**



Symbol blesku so šípkou v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť nebezpečného a neizolovaného napätia v zariadení, ktoré môže byť dostatočne silné, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov na používanie a údržbu v dokumente priloženom k výrobku.



**POZOR**



## **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE**

Neodstraňujte kryt prístroja. Používateľ nesmie v žiadnom prípade vykonávať žiadne opravy alebo výmeny na zariadení. Nechajte túto prácu kvalifikovanému technikovi.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám.
2. Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú možným rizikám.
3. Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
4. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
5. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
7. Napájací kábel nikdy neodpájajte od zástrčky ťahaním za kábel. Nedotýkajte sa prívodného kábla mokrými rukami. Nikdy nepohybujte spotrebičom ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zamotať.
8. Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením. Používateľ nesmie nechať zariadenie bez dozoru, pokiaľ je pripojené k napájaniu.
9. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a na podobné účely.
10. Tento spotrebič je určený falebo len na použitie v interiéri.
11. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani skrinku spotrebiča (telo motora) do vody ani inej tekutiny.
12. Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania. Vaše zariadenie sa nesmie

- používať pripojené k rovnakému napájacímu káblu alebo poistke s iným zariadením.
13. Používajte iba vhodnú zástrčku a zásuvku pre toto zariadenie.
  14. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody, vo vlhkom suteréne alebo v blízkosti bazéna. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti alebo nadmernej prašnosti.
  15. Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo police ani sa dotýkať horúcich povrchov
  16. Neudržiavanie spotrebiča v čistom stave môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne viesť k nebezpečnej situácii. Takéto poškodenia nie sú zahrnuté v záruke.
  17. **POZOR:** Pred výmenou príslušenstva alebo pred približovaním sa k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vypnite.
  18. Nedovoľte deťom používať spotrebič bez dozoru.
  19. Parný čistič sa nesmie používať.
  20. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, musíte ho odpojiť. Zariadenie skladujte na suchých a uzavretých miestach.
  21. Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca spotrebiča, môže spôsobiť nebezpečenstvo.
  22. Spotrebič nepoužívajte inak, než na aký je určený.
  23. Počas prevádzky sa nikdy nedotýkajte nožov a nožov na cesto. Počas prevádzky sa uistite, že vaše dlhé vlasy, šatky atď. nevisia do čepelí.
  24. Toto zariadenie je vybavené dvojpólovou zástrčkou na napájanie striedavým prúdom. Jednotka má dvojité izoláciu (ochrana triedy II) a nie je potrebné žiadne dodatočné uzemnenie. 
  25. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:  
Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch,

kanceláriách a iných pracovných prostrediach;  
Farmy;  
klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach  
rezidenčného typu;  
Prostredie typu nocľah s raňajkami.

**Elektrické pripojenie:** Uistite sa, že výkon uvedený na štítku zariadenia zodpovedá výkonu vašej elektrickej siete. Napájací kábel musí byť pripojený iba na 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Na zariadení nevykonávajte žiadne ďalšie operácie s výnimkou čistenie a údržbu. Nepokúšajte sa opravovať zariadenie, vylepšiť ho alebo vymieňať častí vnútri zariadenia. Pre servisné operácie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Zariadenie je vybavené krátkym napájacím káblom, aby sa znížilo riziko zamotania alebo zakopávania o dlhý kábel. Môže sa použiť predlžovací kábel, avšak charakteristika predlžovacieho kábla musí byť aspoň rovnaká alebo väčšia od napájacieho kábla zariadenia.

Predlžovací kábel nesmie byť umiestnený nad policu alebo stôl, kde deti môžu dosiahnuť alebo potknúť sa o kábel.

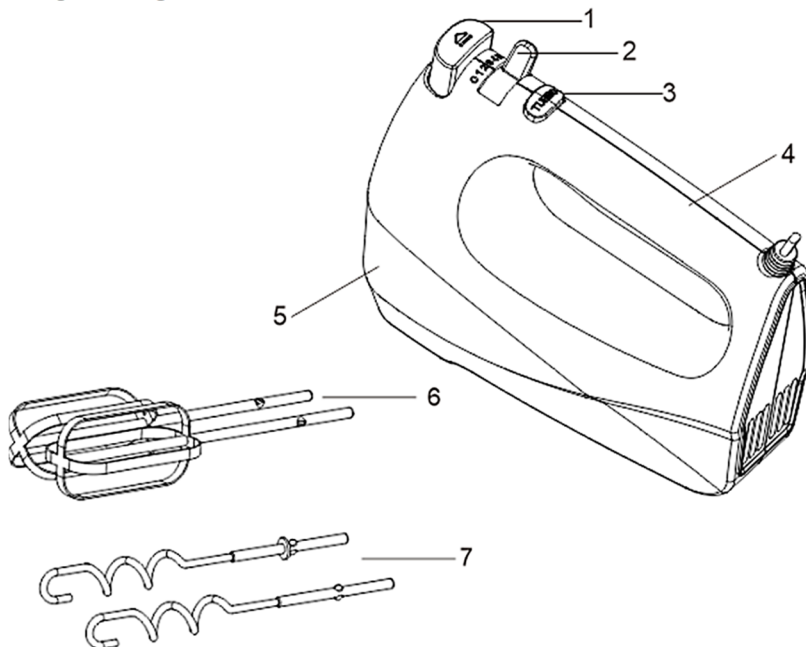
## ÚDRŽBA

**Pred prvým použitím spotrebiča sa odporúča dôkladne a opatrne očistiť spotrebič a jeho príslušenstvo.**

1. Po použití a pred čistením odpojte napájací kábel a nechajte prístroj vychladnúť.
2. Utrite kryt zariadenia vlhkou mäkkou handričkou alebo papierovým uterákom.
3. Vyčistite metly a miešačky cesta tečúcou vodou alebo v umývačke riadu. Pred skladovaním všetky diely dôkladne osušte.
4. Po ukončení používania zariadenia odporúčame príslušenstvo okamžite vyčistiť. Tým sa odstránia všetky nečistoty a zvyšky a umožní sa jednoduchšie čistenie a zabráni sa tvorbe baktérií.
5. Neumývajte prístroj s brúsnym handričkami alebo kefkou, pretože by to mohlo nenávratne poškodiť povrch zariadenia.

**NEPONÁRAJTE PRÍSTROJ ANI PRÍVODNÝ KÁBEL DO  
VODY ALEBO INÝCH TEKUTÍN**

## NÁZOV ČASTÍ



- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1. tlačidlo EJECT    | 5. Základný kryt |
| 2. Rýchlosť tlačidlo | 6. Kadičky       |
| 3. Turbo tlačidlo    | 7. Háky na cesto |
| 4. Rukoväť           |                  |

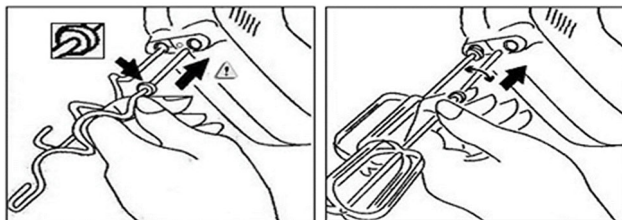
## AKO POUŽIŤ

### Šľahače a háky na cesto

1. Zasuňte šľahacie metly alebo háky na cesto, kým nezapadnú na miesto.

Príslušenstvo vybavené ozubenou

korunkou vždy vložte do otvoru označeného na prístroji korunkou, ktorá je podobne ozubená.



2. Zapojte spotrebič.
3. V závislosti od množstva, ktoré sa má pripraviť. Vložte ingrediencie do vhodnej nádoby.
4. Ponorte šľahače alebo háky do nádoby a prístroja otáčaním ovládacím gombíkom doprava.
5. Otočte ovládací gombík doprava do polohy "1" - "6".
6. V závislosti od modelu môže byť spotrebič vybavený tlačidlom turbo, ktoré umožňuje vašmu spotrebiču.
7. Keď skončíte s jeho používaním, nastavte ovládací gombík do polohy "0".
8. Odpojte spotrebič.
9. Vysuňte metly alebo háky na cesto stlačením vysúvacej rukoväte.

### **POZOR:**

1. **Po 5 minútach nepretržitého používania nechajte prístroj pred ďalším použitím niekoľko minút vychladnúť.**
2. **Nepracujte naraz dlhšie ako 5 minút.**
3. **Aby ste predišli rozstrekovaniu, šľahače udržiavajte v zmesi a vždy pred vybratím šľahačov zo zmesi vypnite mixér.**

**DÔLEŽITÉ:** Aby ste predišli zbytočnému namáhaniu motora, nepoužívajte mixér na zmes, v ktorej sa šľahacie metly / háky na cesto voľne neotáčajú.

### **PREVÁDZKOVÉ RADY:**

Väčšina receptov poskytuje požadovaný čas a potrebnú rýchlosť.

**RÝCHLOSŤ 1-2:** Na miešanie suchých ingrediencií s tekutinami, miešanie vyšľahaných bielkov a smotany do zmesí, miešanie omáčok a omáčok a drvenie zeleniny.

**RÝCHLOSŤ 3-4:** Na miešanie zmesí na koláče, pudinky alebo cestá. Na použitie hák na cesto pri miesení cesta alebo ťažších koláčových zmesí. Na krémovanie spolu tuk a cukor.

**RÝCHLOSŤ 5:** Na šľahanie smotany, kondenzovaného alebo sušeného mlieka, bielkov alebo celých vajec. Na miešanie mletého mäsa alebo miesenie ťažkého cesta.

**TURBO:** Rýchlejšie ako rýchlosť "5"



## TECHNICKÉ DÁTA

	<b>HM-550WB</b>
Moc	550 W
Zdroj	220-240V/ 50/60Hz
Trieda ochrany	Trieda II

## TRANSPORT I SERVIS

**POZOR:** Počas používania sa uistite, že zariadenie je stabilné. Ak zariadenie počas prevádzky spadne alebo sa prevráti, najskôr odpojte napájanie. Niektoré časti môžu byť nesprávne a zariadenie môže byť počas pádu poškodené. V takom prípade zariadenie nepoužívajte, kým nebolo skontrolované autorizovaným servisným strediskom.

**UPOZORNENIE:** Zaobchádzanie a transport. Zariadenie prepravujte v pôvodnom obale. Plastové časti sa môžu pri nesprávnej preprave a nevhodnom balení zlomiť. Môže dôjsť aj k poškodeniu elektrických častí. Počas demontáže, údržby alebo opravy odpojte zariadenie od napájania.

## ODKLADANIE ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZARIADENIA



Ako by sa ochránilo okolie a recyklovali surové materiály a čo viac sa využili, používateľa sa prosí o vrátenie zariadenia ktoré nie je možné opraviť do verejného sústavu pre zber elektrického a elektronického zariadenia.

Symbol prekříženého smetného košu znamená že sa toto zariadenie musí vrátiť na miesto zberu elektrického odpadu ako by sa recyklovaním využilo čo je možné viac surového materiálu.

Týmto pomáhate predchádzať možným negatívnym efektom na okolie a ľudské zdravie ktoré by v opačnom prípade spôsobilý odkladanie výrobkov. Recyklovaním materiálov z toho to výrobku pomôžete udržať zdravé okolie a prírodné zdroje.

## EU DEKLARÁCIA O ZHODE

Toto zariadenie je vyrobený v súlade s platnými európskymi normami a v súlade so všetkými platnými smernicami a nariadeniami.



EU Deklaráciu o súlade je možné prevziať z nasledujúceho linku [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

# ZÁRUČNÁ LISTINA

# VIVAX

**SK****MODEL PRÍSTROJA****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DÁTUM PREDAJA****ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU****PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU**


**VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,**

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÓKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

- Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.  
Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
- PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
- V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
- Záruka sa uznáva výlučne s doručením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
- ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
- Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.o.o.
- Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**  
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.  
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.  
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.  
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.  
Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.
- Vyhlasenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Názov poskytovateľa záruky:** **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**  
**Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982**  
**e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), <http://www.vivax.com>**

**DÁTUM PRÍJMU  
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU  
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU  
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**


Centrálny servis pre Slovensko:

## Malé domáce spotrebiče, Smartfón a tablet, TV a Audio

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Prešov	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 djservis@djservis.net www.djservis.net

## Biely tovar

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Bardejov	PETER ŠPIK, ŠPIK ELEKTRO	Partizánska 14, 085 01 Bardejov	+421 5447 46 227 <a href="mailto:info@spikelektro.sk">info@spikelektro.sk</a>
Bratislava	PMK s.r.o	Bratislavská 57B, 841 06 Bratislava	+421 9175 31 843 <a href="mailto:info@servisspotrebicov.sk">info@servisspotrebicov.sk</a>
Trnava	Repairsys SK s.r.o.	Coburgova 9206/82C 917 02 Trnava	+420 277 271 261 <a href="mailto:info@repairsys.eu">info@repairsys.eu</a>

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.



# VIVAX